



## **IMPORTANT: SEWER LATERAL INFORMATION**

**WARNING:** Natural gas pipelines may be present when clearing clogged sewer lines outside of a building or structure.



# YOUR SAFETY IS IMPORTANT TO US

You have received this brochure because SoCalGas® operates underground natural gas pipelines in areas where you or others may provide exterior plumbing services. Help keep customers, employees, the public, and job locations safe by understanding and complying with the information in this brochure.

If you need to clear an exterior sewer line located outside of a structure, be aware that the blockage may be near a natural gas pipeline that transects the sewer line.

In the rare instance where a natural gas pipeline transects the sewer line, an auger “snake” could cause damage to the natural gas line when clearing the sewer line, which may result in a natural gas leak.

Call SoCalGas® at 1-800-427-2200 before you attempt to clear the line. We will respond by phone and tell you if it is safe to clear the pipe in question, or SoCalGas can visit the site to verify at no cost to you.



## IMPORTANT SAFETY STEPS

When clearing a blockage in any exterior sewer line, remember to follow these important safety steps:

- Always use a cleanout outside of the structure to auger the sewer line, if one is available. Using an exterior cleanout will lessen the chance of natural gas entering into a building or structure in the unlikely event that a natural gas line is damaged while clearing the blockage.
- Exercise caution when using a power-driven tool to clear the blockage. Any spark-producing device may cause ignition if natural gas is present.

# HOW TO RECOGNIZE A NATURAL GAS LEAK

Be alert to any of the signs you may see, hear or smell when there is a leak.



## LOOK

If you see a damaged connection to a natural gas appliance, dirt/water blowing into the air, dead or dying vegetation, fire or an explosion near a pipeline.



## LISTEN

If you hear unusual sounds like hissing or whistling.



## SMELL

If you smell the distinctive odor\* of natural gas.

\* Some persons may not be able to smell the odor because they have a diminished sense of smell, olfactory fatigue (normal, temporary inability to distinguish an odor after prolonged exposure to it), a temporary loss of smell due to COVID-19, or because the odor is being masked or hidden by other odors that are present, such as cooking, damp, musty or chemical odors. In addition, certain pipeline and soil conditions can cause odor fade (the loss of odorant so that it is not detectable by smell).

## IF YOU SMELL GAS OR SUSPECT A LEAK



**IMMEDIATELY EVACUATE THE AREA.**

**CALL SOCALGAS** at **1-800-427-2200** from a safe location.

**CALL 911** promptly, from a safe location, if there is damage resulting in a natural gas leak that may endanger life, cause bodily harm or property damage.

**DO NOT** smoke or light a match, candle or create any other flame.

**DO NOT** turn electrical appliances or lights on or off, operate motorized equipment or vehicles, or use any device that could cause a spark.

**DO NOT** attempt to control the leak or repair a damaged pipe or meter. Natural gas leaking from a plastic pipe can create static electricity that can ignite the natural gas.

**REPORT** any pipeline damage by calling SoCalGas immediately at 1-800-427-2200. Even a slight gouge, scrape or dent to a pipeline may harm the integrity of the pipe or cause a dangerous leak in the future.

**EXCAVATION,  
DEMOLITION, &  
OTHER FORMS OF  
DIGGING ARE MAJOR  
CAUSES OF PIPELINE  
DAMAGE.**



To report a pipeline emergency,  
call **911** and SoCalGas at **1-800-427-2200**.

**CONTACT 811** Underground Service Alert (USA) at [california811.org](http://california811.org) or dial **811**, to submit a location request at least two business days before digging. Having pipelines and other utility-owned lines marked before you dig can help prevent injury, costly property damage, and loss of utility service. There is no charge for this service.

Visit [socalgas.com/sewer](http://socalgas.com/sewer) for more safety information.

## ABOUT SOTALGAS

As the nation's largest natural gas distribution utility, we deliver increasingly clean, safe, and reliable energy to 21.8 million consumers throughout our service area, spanning Central and Southern California. We monitor the natural gas for quality and add a distinctive odor\* to aid in the detection of leaks. We deliver it through pipelines to our residential customers for cooking and heating and to commercial and industrial customers for manufacturing of products and generation of electricity.

To order more brochures, email us at [sewerbrochures@socalgas.com](mailto:sewerbrochures@socalgas.com)

1-800-427-2200

[socalgas.com](http://socalgas.com)





**IMPORTANTE:**  
**INFORMACIÓN SOBRE**  
**TUBERÍAS SECUNDARIAS**  
**DEL ALCANTARILLADO**

**ADVERTENCIA:** Se puede encontrar con tuberías de gas natural al despejar tuberías obstruidas del alcantarillado que estén afuera de la casa.



# SU SEGURIDAD ES IMPORTANTE PARA NOSOTROS

Recibió este folleto porque SoCalGas opera tuberías subterráneas de gas natural en áreas donde es posible que usted u otros presten servicios de fontanería en exteriores. Ayude a mantener seguros a clientes, empleados, el público, y lugares de trabajo entendiendo la información que se presenta en este folleto.

**Si necesita despejar una tubería exterior del alcantarillado ubicada afuera de una estructura, tenga presente que el bloqueo pudiera estar cerca de o estar siendo causado por una tubería de gas natural que puede haber penetrado la tubería del alcantarillado.**



Hay una remota probabilidad de que una tubería de gas natural haya penetrado la tubería del alcantarillado cuando fue instalada usando métodos de construcción sin zanja. Si esto ocurrió, un equipo mecánico destapacaños podría dañar la tubería de gas natural cuando se esté despejando la tubería del alcantarillado, lo que puede resultar en una fuga de gas natural.

Llame a SoCalGas® al 1-800-342-4545 antes de intentar despejar la tubería. Actuaremos por teléfono y le diremos si es seguro despejarla, o visitaremos el lugar, sin costo, para usted.



## IMPORTANTES MEDIDAS DE SEGURIDAD

Cuando esté despejando un bloqueo en cualquier tubería exterior del alcantarillado, recuerde seguir estas importantes medidas de seguridad:

- Siempre use un registro afuera de la estructura para destapar la tubería del alcantarillado, si hay uno disponible. Usar un registro exterior disminuirá la probabilidad de que entre gas natural a la estructura en el caso poco probable de que se dañe una tubería de gas natural al estar despejando el bloqueo.
- Tenga cuidado cuando use herramienta motorizada para despejar el bloqueo. Cualquier dispositivo que produzca chispa puede causar ignición si hay presencia de gas natural.

# CÓMO RECONOCER Y RESPONDER A UNA FUGA DE GAS NATURAL

Esté alerta a cualquiera de las señales que puede ver, oír u oler cuando hay una fuga de gas natural.



## OBSERVE

Si ve una conexión dañada a un aparato de gas natural, tierra/agua siendo expulsada al aire, vegetación muerta o moribunda, o un incendio o explosión cerca de una tubería.



## ESCUCHE

Si escucha sonidos inusuales, como un silbido o chifrido.



## HUELA

Si percibe el olor distintivo del gas natural.\*

\* Algunas personas tal vez no puedan percibir el olor porque tienen un sentido del olfato disminuido, fatiga olfativa (una incapacidad temporal normal para distinguir un olor después de una exposición prolongada al mismo), una pérdida temporal del olfato debido a COVID-19, o porque el olor está siendo disimulado u oculto por otros olores que están presentes, como olores de cocina, humedad, olor a cerrado o a sustancias químicas. Además, ciertas condiciones en las tuberías y el suelo pueden ocasionar el desvanecimiento del olor (la pérdida del compuesto aromático, de tal manera que no sea detectable por medio del olfato).

## SI HUELE A GAS O SOSPECHA QUE HAY UNA FUGA



**EVACUE INMEDIATAMENTE Y** y, desde un lugar seguro.

**LLAME A SOCALGAS** al **1-800-342-4545**.

**LLAME AL 911** enseguida después de evacuar el área si el daño tiene como consecuencia una fuga de gas natural que pueda poner en peligro la vida o causar lesiones o daños a la propiedad.

**NO** fume ni encienda un fósforo o vela ni genere ninguna otra llama.

**NO** encienda ni apague aparatos eléctricos o luces, ponga a funcionar equipo o vehículos motorizados o use un dispositivo que pudiera causar una chispa.

**NO** intente controlar la fuga ni reparar una tubería o medidor dañado. El gas natural que escapa de una tubería de plástico puede generar electricidad estática, misma que puede encender el gas natural.

**REPORTE** cualquier daño a las tuberías llamando inmediatamente a SoCalGas al 1-800-342-4545. Incluso una ligera hendidura, raspadura o abolladura a una tubería puede dañar la integridad de la tubería o causar una peligrosa fuga en el futuro.

# LA EXCAVACIÓN, Y DEMOLICIÓN SON UNA DE LAS PRINCIPALES CAUSAS DE DAÑOS A LAS TUBERÍAS.



Para reportar una emergencia en una tubería,  
llame al **911** y a SoCalGas al **1-800-342-4545**.

**CONTACTE** al servicio de localización 811 Underground Service Alert (USA) en **california811.org** o llame al **811**, para enviar una petición de localización al menos dos días hábiles antes de excavar. Al marcar las tuberías y las líneas propiedad de otras empresas de servicios públicos puede ayudar a prevenir lesiones, costosos daños a la propiedad, y la pérdida del servicio. No hay ningún cargo por este servicio.

Visite **socalgas.com/alcantarillado** para más información sobre seguridad.

## ACERCA DE SOCALGAS

Como la empresa de distribución de gas más grande del país, brindamos energía segura y confiable a 21.8 millones de clientes en toda nuestra área de servicio, que abarca el centro y sur de California. Monitoreamos la calidad del gas natural y le añadimos un olor distintivo\* para ayudar en la detección de fugas. Lo distribuimos a través de tuberías a nuestros clientes residenciales para cocinar y calentar, y a nuestros clientes comerciales e industriales para la fabricación de productos y la generación de electricidad.

Si desea solicitar más folletos, envíenos un mensaje a  
**sewerbrochures@socalgas.com**